



Ausgleichskasse Schweizerischer Elektrizitätswerke
Caisse de compensation des Centrales Suisses d'Électricité
Cassa di compensazione delle centrali elettriche svizzere



Rapporto di gestione 2022

Sommar

- 3 Editoriale
- 4 L'esercizio della Cassa di compensazione delle centrali elettriche svizzere
- 6 Cifre chiave della CC CE
- 8 Conti annuali della CC CE
- 10 Rapporto di revisione della CC CE
- 11 Approvazione dei conti annuali e del rapporto di gestione della CC CE
- 11 Organizzazione della CC CE
- 12 L'esercizio della Cassa di compensazione per gli assegni familiari delle centrali elettriche svizzere
- 14 Cifre chiave della CAF CE
- 16 Conti annuali della CAF CE
- 18 Rapporto di revisione della CAF CE
- 19 Approvazione dei conti annuali e del rapporto di gestione della CAF CE
- 19 Organizzazione della CAF CE

Editoriale

Cara lettrice, caro lettore,

diversi fattori hanno caratterizzato l'esercizio 2022 della Cassa di compensazione delle centrali elettriche svizzere (CC CE) e della Cassa di compensazione per gli assegni familiari delle centrali elettriche svizzere (CAF CE).

Pesa il risultato finanziario, ma ottimi risultati operativi nella CC CE e nella CAF CE

Il 2022 è stato contrassegnato da crisi geopolitiche e dalla decisa inversione di rotta della politica monetaria. Per le borse si è così concluso uno degli anni più neri degli ultimi decenni. I mercati azionari hanno archiviato pesanti flessioni che non hanno risparmiato il risultato finanziario della CC CE e della CAF CE. Nel 2022 la Cassa di compensazione delle centrali elettriche svizzere ha registrato una perdita di CHF 175 588. La Cassa di compensazione per gli assegni familiari delle centrali elettriche svizzere chiude l'esercizio 2022 con una perdita di CHF 2 212 273.

La CC CE ha conseguito un ottimo risultato operativo, caratterizzato in particolare dall'aumento dei contributi alle spese di amministrazione sostenuto dall'evoluzione positiva della massa salariale. Anche il risultato operativo della CAF CE è rassicurante (aumento del 4,1% rispetto all'esercizio precedente). Le flessioni dei mercati azionari e il conseguente risultato finanziario negativo hanno purtroppo prodotto un risultato complessivo negativo per la CC CE e la CAF CE, che tuttavia sono tuttora dotate di una solida e sana base di capitale proprio. Ciò ha consentito alla CC CE di rimborsare alle aziende affiliate CHF 264 446 di contributi alle spese di amministrazione nell'esercizio corrente.

La riforma AVS 21 pone rilevanti sfide

Il 25 settembre 2022 il popolo svizzero ha approvato la riforma per la stabilizzazione dell'AVS (AVS 21). Il Consiglio federale ne ha fissato l'entrata in vigore al 1° gennaio 2024.

I lavori preparatori per l'entrata in vigore dell'«AVS 21» sono in pieno svolgimento presso tutti gli attori interessati, tuttavia

i lavori che porteranno all'attuazione della riforma sono ancora agli inizi, pertanto neppure le Casse di compensazione hanno informazioni concrete su molti punti. La necessità e l'urgenza di riformare il 1° pilastro sono indiscusse, ma la sua attuazione pone sfide rilevanti.

Rassicurante andamento operativo dell'AKEW

Nel 2022 è proseguita l'ottimizzazione dei processi e delle procedure operative dell'AKEW (CC CE e CAF CE). Con la standardizzazione dei posti di lavoro il lavoro mobile è diventato la norma. Anche la digitalizzazione (p. es. la piena digitalizzazione delle pratiche pensionistiche) acquisisce un'importanza sempre maggiore nell'attività quotidiana, accrescendo l'efficienza dei processi. I membri dell'AKEW possono rendere i loro processi sempre più efficienti grazie al costante sviluppo del portale clienti connect.

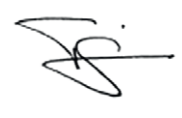
Proficuo avvio dei lavori del comitato di gestione nella sua nuova composizione

Il comitato di gestione ha ben cominciato il mandato 2022-2026 nella sua nuova composizione. Con le uscite dello scorso anno Corrado Dazio è stato nominato vicepresidente. Tutti i membri del comitato di gestione sono lieti di poter proseguire la proficua collaborazione.

Esprimiamo un sentito ringraziamento a tutti i soggetti coinvolti per il grande impegno profuso nel loro lavoro, in particolare ai collaboratori della segreteria, ai responsabili di settore presso i nostri membri e ai membri del comitato di gestione.



Stefano Garbin
Presidente



Florian Fingerhuth
Direttore

Zurigo, aprile 2023

CC

L'esercizio della

CE

Cassa di compensazione
delle centrali elettriche svizzere

2022

Evoluzione molto rassicurante della massa salariale

La massa salariale amministrata dalla CC CE è aumentata da 2,658 miliardi di CHF (nel 2021) a 2,733 miliardi (nel 2022) con un incremento del 2,8%. Il numero degli assicurati attivi è pari a 35 543 (nel 2022) ed è aumentato di un rassicurante 6% rispetto all'anno precedente (33 542). La CC CE giudica un successo la tendenza positiva del suo sviluppo, che tuttavia costituisce anche un incentivo e un impegno a continuare a offrire ai clienti un servizio di qualità.

La riforma AVS 21 pone rilevanti sfide

Il 25 settembre 2022 la popolazione svizzera ha accettato la riforma Stabilizzazione dell'AVS (AVS 21). Essa prevede una modifica della legge federale sull'assicurazione per la vecchiaia e per i superstiti (LAVS) e un decreto federale sul finanziamento supplementare dell'AVS mediante l'aumento dell'imposta sul valore aggiunto. Il Consiglio federale ha fissato la data di entrata in vigore della riforma AVS 21 al 1° gennaio 2024. Inoltre ha posto in consultazione le disposizioni d'esecuzione. La procedura durerà fino al 24 marzo 2023.

Le modifiche principali riguardano i punti seguenti:

- analogamente a quanto avvenuto nella LAVS, il concetto di «età di pensionamento» verrà sostituito con quello di «età di riferimento» sia nell'OAVS che in tutte le altre ordinanze interessate;
- nell'OAVS verranno precisate le misure compensative per le donne nate tra il 1961 e il 1969, in particolare per quanto riguarda le aliquote di riduzione in caso di riscossione anticipata della rendita e gli importi del supplemento in caso di riscossione di una parte della rendita;
- saranno inoltre necessarie precisazioni sia nell'OAVS che in numerosi altri atti normativi anche in merito al pensionamento flessibile, in particolare riguardo alle modalità in caso di modifica della percentuale della rendita riscossa;
- infine, occorrerà prevedere disposizioni concrete affinché le persone che decideranno di lavorare oltre l'età di riferimento possano scegliere se versare i contributi sull'intero salario o soltanto sulla parte che supera la franchigia di CHF 16 800 all'anno. Verranno inoltre disciplinate le modalità di computo dei contributi per il successivo calcolo della rendita.

I lavori preparatori per l'entrata in vigore dell'«AVS 21» sono in pieno svolgimento presso tutti gli attori interessati, tuttavia i lavori che porteranno all'attuazione della riforma sono ancora agli inizi, pertanto neppure le Casse di compensazione hanno informazioni concrete su molti punti.

Allo stato attuale, non è pertanto possibile calcolare in anticipo i diritti pensionistici a partire dal 1° gennaio 2024 tenendo conto della riforma AVS 21.

**Piena digitalizzazione dei dossier clienti:
continuare a sfruttare le potenzialità**

La digitalizzazione assume un'importanza sempre maggiore anche presso l'AKEW (CC CE e CAF CE). A partire da questo esercizio tutti i dossier clienti della CC CE sono completamente digitalizzati, pertanto il lavoro mobile è diventato la norma ed è ulteriormente aumentata l'efficienza dei processi.

La CC CE si impegna a incrementare la digitalizzazione negli scambi con i suoi clienti, che attualmente hanno a disposizione le seguenti «piattaforme»:

- portale clienti connect per svolgere per via elettronica la maggior parte delle operazioni (certificati di salario, mutazioni dei contributi, fatturazioni ecc.) tra i datori di lavoro e la CC CE
- ELM (trasmissione dei salari per via elettronica), che costituisce una soluzione molto semplice per utilizzare le interfacce digitali con la CC CE
- ALPS (Applicable Legislation Platform Switzerland), che consente ai datori di lavoro di registrare online impieghi all'estero (p. es. viaggi di lavoro, distacchi) nonché attività lucrative durevoli in più Stati (cosiddette pluriattività) e di trasmetterle alla CC CE.

In futuro l'AKEW intende investire risorse in importanti innovazioni tecniche per accrescere l'efficacia e l'efficienza. In caso di domande riguardanti i processi digitali, i collaboratori dell'AKEW vi assisteranno volentieri.

Conto d'esercizio AVS / AI / IPG / AD / Indennità per il coronavirus

Riscossione dei contributi

| AVS / AI / IPG | 2022 | 2021 | Δ |
|------------------------|--------------------|--------------------|--------------|
| Contributi salariali | 299 109 828 | 282 095 545 | 6,0 % |
| Contributi personali | 1 509 549 | 1 647 226 | -8,4 % |
| Interessi moratori | 34 143 | 63 824 | -46,5 % |
| Riduzioni | -1 318 | 0 | - |
| Interessi remuneratori | -9 666 | -3 385 | 185,5 % |
| Totale | 300 642 536 | 283 803 209 | 5,9 % |

Conto d'esercizio AVS

| | | | |
|-----------------------------|--------------------|--------------------|--------------|
| Rendite ordinarie | 218 821 383 | 213 692 971 | 2,4 % |
| Assegno per grandi invalidi | 2 319 210 | 2 373 534 | -2,3 % |
| Ammortamenti | 0 | 1 691 | - |
| Rimborsi | -1 483 524 | -1 363 786 | 8,8 % |
| Totale | 219 657 237 | 214 704 410 | 2,3 % |

Conto d'esercizio AI

| | | | |
|-----------------------------|------------------|------------------|--------------|
| Rendite ordinarie | 7 599 110 | 7 081 544 | 7,3 % |
| Rendite straordinarie | 9 564 | 9 564 | 0,0 % |
| Assegno per grandi invalidi | 206 645 | 256 807 | -19,5 % |
| Indennità giornaliera | 2 027 779 | 2 111 224 | -4,0 % |
| Quote di contribuzione | 121 412 | 129 871 | -6,5 % |
| Interessi remuneratori | 41 252 | 40 564 | 1,7 % |
| Rimborsi | -469 617 | -284 735 | 64,9 % |
| Totale | 9 536 144 | 9 344 839 | 2,0 % |

Conto d'esercizio IPG

| | | | |
|-----------------------------------|-------------------|-------------------|--------------|
| Indennità IPG | 6 538 886 | 6 117 162 | 6,9 % |
| Indennità di maternità | 2 546 449 | 2 527 357 | 0,8 % |
| Indennità di paternità | 1 402 498 | 1 184 198 | 18,4 % |
| Indennità di assistenza | 65 235 | 1 454 | 4 385,4 % |
| Ammortamenti e condoni | 0 | 12 | - |
| Quote di contribuzione e rimborsi | 667 785 | 623 396 | 7,1 % |
| Rimborsi | 100 820 | -67 016 | -250,4 % |
| Totale | 11 120 033 | 10 386 563 | 7,1 % |

Conto d'esercizio AD (estratto)

| | | | |
|----------------------------------|-------------------|-------------------|--------------|
| Contributi ≤ CHF 148 200 (2,2 %) | 57 039 893 | 54 112 096 | 5,4 % |
| Contributi > CHF 148 200 (1,0 %) | 2 166 103 | 1 961 266 | 10,4 % |
| Totale | 59 205 996 | 56 073 363 | 5,6 % |

Indennità per il coronavirus (estratto)

| | | | |
|--|----------------|------------------|----------------|
| Indennità per lavoratori a rischio | 0 | 537 325 | - |
| Custodia dei figli, salariati | 3 600 | 6 089 | -40,9 % |
| Quarantena, salariati | 179 907 | 743 629 | -75,8 % |
| Indennità custodia figli cure intensive/scuola speciale, salariati | 400 | 0 | - |
| Totale | 183 907 | 1 287 042 | -85,7 % |

9706

pensionati attivi

Numero di beneficiari dell'AVS
e dell'AI, senza assegno
per grandi invalidi al
31 dicembre 2022

35 543

assicurati attivi

Numero di contratti di lavoro attivi
al 31 dicembre 2022

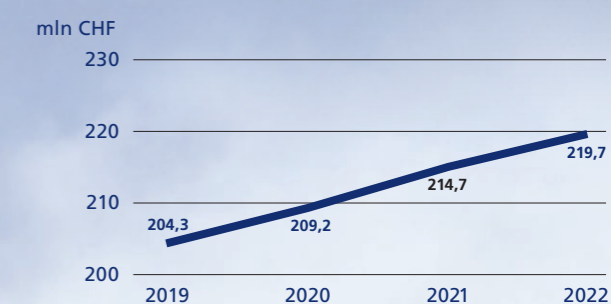


oltre il 95 %
portale clienti connect

Totale contributi salariali



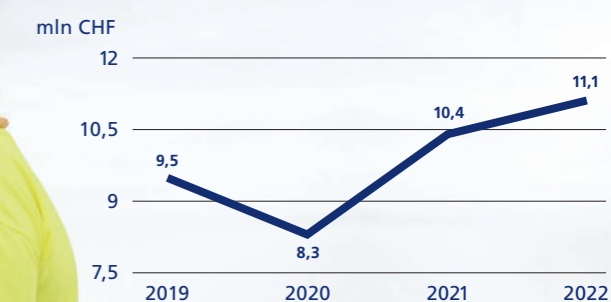
Rendite AVS



Rendite AI



Versamenti IPG



Conto economico della CC CE

in CHF

| | 2022 | 2021 |
|--|-------------------|-------------------|
| Contributi alle spese di amministrazione | 1 750 265 | 1 663 093 |
| Rimborso di spese di amministrazione alle aziende affiliate | -264 446 | 0 |
| Prelievo dalle riserve generali per finanziare il rimborso di spese di amministrazione | 264 446 | 0 |
| Lavori per terzi (AD, CAF, LPP, redistribuzione della tassa sul CO ₂ , coronavirus) | 773 599 | 812 559 |
| Altri redditi d'esercizio | 55 398 | 43 650 |
| Risultato netto delle prestazioni | 2 579 261 | 2 519 303 |
| Spese per il personale | -1 638 940 | -1 566 595 |
| Spese materiali | -125 529 | -126 574 |
| Costi dell'IT | -374 952 | -359 868 |
| Altre spese dell'esercizio | -140 186 | -145 091 |
| Spese di amministrazione | -2 279 607 | -2 198 128 |
| Redditi da capitale | 52 708 | 49 665 |
| Utili/Perdite di corso | -608 360 | 169 746 |
| Oneri finanziari | -6 590 | -6 891 |
| Scioglimento/Costituzione di una riserva di fluttuazione di valore | 87 000 | -60 000 |
| Risultato finanziario | -475 242 | 152 519 |
| Utile / Perdita d'esercizio | -175 588 | 473 693 |

Il conto economico e il seguente bilancio rappresentano la contabilità della Cassa di compensazione delle centrali elettriche svizzere (conto d'amministrazione). Questi fondi sono proprietà della CC CE.

Le prestazioni dell'AVS, dell'AI, dell'IPG e dell'AD nonché i contributi dei datori di lavoro e delle persone senza attività lucrativa, dei pensionati, le indennità IPG ecc. non vi sono riportati. Vengono iscritti in un conto d'esercizio separato. I crediti e gli impegni del conto d'esercizio sono proprietà della Confederazione (=fondi disponibili).

Bilancio della CC CE

in CHF

Attivi

| Patrimonio circolante | 31 dicembre 2022 | 31 dicembre 2021 |
|--|-------------------|-------------------|
| Disponibilità | 1 181 278 | 203 209 |
| Crediti a fronte di prestazioni (contributi arretrati) | 19 123 792 | 16 204 410 |
| Altri crediti | 298 061 | 142 806 |
| Patrimonio circolante | 20 603 132 | 16 550 425 |
| Attività immobilizzate | | |
| Immobilizzazioni finanziarie | 2 939 396 | 3 519 450 |
| Riserva per oscillazioni del valore e accantonamenti | -440 000 | -527 000 |
| Immobilizzazioni materiali | 2 | 2 |
| Attività immobilizzate | 2 499 398 | 2 992 452 |
| Attivi | 23 102 530 | 19 542 877 |
| Passivi | | |
| Capitale di terzi | | |
| Conto corrente UCC | 19 875 496 | 16 095 224 |
| Altri impegni | 5 389 | 4 838 |
| Debiti presso altri settori contabili (SC 5) | 269 609 | 54 747 |
| Capitale di terzi a breve termine | 20 150 495 | 16 154 808 |
| Accantonamenti | 34 000 | 30 000 |
| Capitale di terzi a lungo termine | 34 000 | 30 000 |
| Capitale di terzi | 20 184 495 | 16 184 808 |
| Capitale proprio | | |
| Riserve generali | 3 093 623 | 2 884 375 |
| Utile/Perdita d'esercizio | -175 588 | 473 693 |
| Capitale proprio | 2 918 035 | 3 358 069 |
| Passivi | 23 102 530 | 19 542 877 |

Rapporto di revisione della CC CE

Relazione sulla revisione del conto annuale

Giudizio

Abbiamo svolto la revisione del conto annuale della Cassa di compensazione delle centrali elettriche svizzere (la fondazione), costituito dal bilancio al 31 dicembre 2022 e dal conto economico per l'esercizio chiuso a tale data, come pure dall'allegato.

A nostro giudizio, l'annesso conto annuale è conforme alle disposizioni dell'assicurazione federale per la vecchiaia e i superstiti, alle norme legali applicabili nonché agli statuti e ai regolamenti.

Elementi alla base del giudizio

Abbiamo svolto la nostra revisione contabile conformemente alle disposizioni dell'assicurazione federale per la vecchiaia e i superstiti. Le nostre responsabilità ai sensi di tali norme e standard sono ulteriormente descritte nella sezione «Responsabilità dell'Ufficio di revisione per la revisione del conto annuale» della presente relazione. Siamo indipendenti rispetto alla fondazione, conformemente alle disposizioni legali svizzere e ai requisiti della categoria professionale, e abbiamo adempiuto agli altri nostri obblighi di condotta professionale nel rispetto di tali requisiti.

Riteniamo di aver acquisito elementi probativi sufficienti ed appropriati su cui basare il nostro giudizio.

Responsabilità della Presidenza per il conto annuale

La Presidenza è responsabile dell'allestimento del conto annuale in conformità alle disposizioni dell'assicurazione federale per la vecchiaia e i superstiti, alle norme legali applicabili nonché agli statuti e ai regolamenti, nonché per i controlli interni da esso ritenuti necessari per consentire l'allestimento di un conto annuale che sia esente da anomalie significative imputabili a frodi o errori.

Nell'allestimento del conto annuale, la Presidenza è responsabile per la valutazione della capacità della fondazione) di continuare l'attività aziendale, per l'informativa, se del caso, sugli aspetti correlati alla continuità aziendale, nonché per l'utilizzo del presupposto della continuità aziendale, a meno che la Presidenza intenda liquidare la fondazione) o cessare l'attività, oppure non abbia alternative realistiche a tali scelte.

Responsabilità dell'Ufficio di revisione per la revisione del conto annuale

I nostri obiettivi sono l'acquisizione di una ragionevole sicurezza che il conto annuale nel suo complesso sia esente da anomalie significative, imputabili a frodi o errori, e l'emissione di una relazione che includa il nostro giudizio. Per ragionevole sicurezza si intende un livello elevato di sicurezza che, tuttavia, non fornisce la garanzia che una revisione contabile eseguita in conformità alle disposizioni dell'assicurazione federale per la vecchiaia e i superstiti individui sempre un'anomalia significativa, qualora esistente. Le anomalie possono derivare da frodi o errori e sono

considerate significative qualora si possa ragionevolmente attendere che esse, singolarmente o nel loro insieme, siano in grado di influenzare le decisioni economiche degli utilizzatori prese sulla base del conto annuale.

Nell'ambito di una revisione contabile svolta in conformità alle disposizioni dell'assicurazione federale per la vecchiaia e i superstiti, esercitiamo il giudizio professionale e manteniamo lo scetticismo professionale per tutta la durata della revisione. Inoltre:

- individuamo e valutiamo i rischi di anomalie significative nel conto annuale, imputabili a frodi o errori, definiamo ed eseguiamo procedure di revisione in risposta a tali rischi ed acquisiamo elementi probativi sufficienti ed appropriati su cui basare il nostro giudizio. Il rischio di non identificare un'anomalia significativa dovuta a frodi è più elevato rispetto al rischio di non identificare un'anomalia significativa derivante da errori, poiché la frode può implicare l'esistenza di collusioni, falsificazioni, omissioni intenzionali, rappresentazioni fuorvianti o forzature del controllo interno.
- valutiamo l'appropriatezza dei principi contabili applicati nonché la ragionevolezza delle stime contabili effettuate, inclusa la relativa informativa. Ciò include anche una valutazione dell'adeguatezza del presupposto contabile della continuità aziendale.

Comunichiamo al Presidenza tra gli altri aspetti, la portata e la tempistica pianificate per la revisione contabile e i risultati significativi emersi, incluse le eventuali carenze significative nel controllo interno identificate nel corso della revisione contabile.

Raccomandiamo di approvare il conto annuale che vi è stato sottoposto.

PricewaterhouseCoopers AG

| | |
|-------------------|-------------------|
| Claudio Notter | Pascale Erni |
| Revisionsexperte | Revisionsexpertin |
| Leitender Revisor | |

Luzern, 09. März 2023

PricewaterhouseCoopers AG, Robert-Zünd-Strasse 2, Postfach, 6002 Luzern Telefon: +41 58 792 62 00, www.pwc.ch

PricewaterhouseCoopers AG ist Mitglied eines globalen Netzwerks von rechtlich selbständigen und voneinander unabhängigen Gesellschaften.

Approvazione dei conti annuali e del rapporto di gestione della CC CE

Secondo le disposizioni legali, il comitato di gestione della CC CE è responsabile dell'approvazione dei conti annuali e del rapporto di gestione. L'approvazione ha avuto luogo nella riunione del comitato di gestione del 4 maggio 2023.

Organizzazione della CC CE

Associazione fondatrice

Associazione delle aziende elettriche svizzere (AES)

Hinterer Bahnhofstrasse 10, 5001 Aarau

Comitato di gestione (eletto fino al 31 dicembre 2026)

Rappresentanti dei datori di lavoro

Stefano Garbin, St. Gallisch-Appenzellische Kraftwerke AG, presidente

Tamara Gubler, già Gemeindewerke Stäfa

Luciano Ponti, Groupe E SA

Marcel Schumacher, Energie Seeland AG

Rappresentanti dei lavoratori

Corrado Dazio, Società Elettrica Sopracenerina SA, vicepresidente

Moritz Keller, Forces Motrice Valaisannes (FMV SA)

Ufficio di revisione

PricewaterhouseCoopers SA (PWC)

Robert-Zünd-Strasse 2, 6002 Lucerna

Segreteria

Cassa di compensazione delle centrali elettriche svizzere

Bergstrasse 21, casella postale 921, 8044 Zurigo

044 265 53 32

akew@akew.ch, www.akew.ch

Direzione

Florian Fingerhuth, direttore

Alfred Gusterer, vicedirettore

CAF

L'esercizio della

CEE

Cassa di compensazione per gli assegni familiari delle centrali elettriche svizzere

2022

Risultato d'esercizio

Il conto economico della CAF CE chiude con un risultato negativo di CHF -2 212 273 (anno precedente CHF 2 459 076), ascrivibile in primo luogo al risultato finanziario inferiore a quello dell'anno precedente (minori ricavi per circa 5,4 milioni di CHF). Il risultato d'esercizio si attesta a CHF 1 965 716. Sulla scorta dell'andamento favorevole della massa salariale nell'esercizio 2022, i contributi CAF dei datori di lavoro hanno registrato un aumento (circa 1,5 milioni di CHF rispetto al 2021). In materia di assegni, sono stati corrisposti assegni familiari più elevati (aumento di circa 1,0 milioni di CHF rispetto al 2021).

Il risultato d'esercizio è buono, ma sul risultato complessivo pesano le perdite registrate dai mercati finanziari e, quindi, dal risultato finanziario. Con un grado di copertura (rapporto tra uscite e capitale proprio) del 45,9%, la capitalizzazione della CAF CE supera di gran lunga il valore minimo del 20%.

Amministrazione CAF

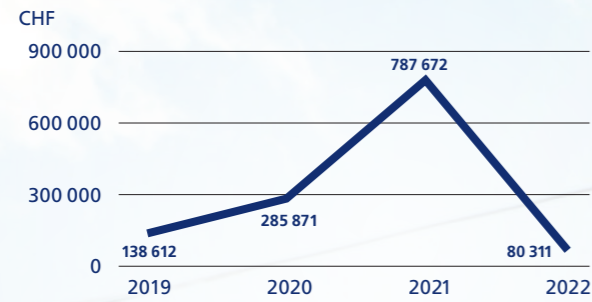
L'attuazione dei diversi sistemi di assegni cantonali è complessa, poiché il tipo e l'entità degli assegni variano spesso da un Cantone all'altro. Per la maggior parte dei Cantoni la CAF CE è incaricata di incassare i contributi accessori (p. es. finanziamento delle misure cantonali di formazione professionale ecc.). Si tratta di un servizio di incasso il cui onere amministrativo è remunerato.

Aliquote di contribuzione CAF a confronto

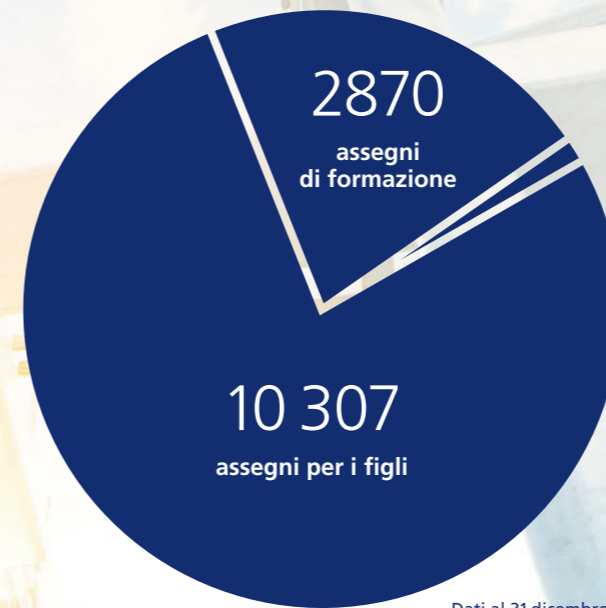
| Cantone | Contributo % CAF CE 2021 | Contributo % CAF CE 2022 | Contributo % CAF cantonale 2022 | Massa salariale 2022 | Massa salariale % 2022 |
|-----------------|--------------------------|--------------------------|---------------------------------|----------------------|------------------------|
| AG | 1,20 | 1,20 | 1,45 | 567 241 399 | 21,5 |
| AI | - | - | 1,80 | 0 | 0,0 |
| AR | 1,60 | 1,60 | 1,60 | 3 924 396 | 0,1 |
| BE | 1,55 | 1,50 | 1,50 | 487 273 404 | 18,5 |
| BL | 1,30 | 1,25 | 1,25 | 95 658 965 | 3,6 |
| BS | 1,80 | 1,65 | 1,65 | 4 806 407 | 0,2 |
| FR | 2,35 | 2,35 | 2,65 | 109 362 772 | 4,1 |
| GE | 2,45 | 2,40 | 2,40 | 825 745 | 0,0 |
| GL | 1,50 | 1,50 | 1,50 | 22 147 315 | 0,8 |
| GR* | 1,65 | 1,65 | 1,65 | 113 353 960 | 4,3 |
| JU | 2,65 | 2,65 | 2,65 | 8 550 085 | 0,3 |
| LU | 1,35 | 1,35 | 1,35 | 166 192 766 | 6,3 |
| NE | 2,00 | 2,00 | 2,10 | 6 793 286 | 0,3 |
| NW | 1,50 | 1,50 | 1,50 | 2 838 472 | 0,1 |
| OW | 1,40 | 1,40 | 1,40 | 16 258 546 | 0,6 |
| SG | 1,80 | 1,80 | 1,80 | 84 288 060 | 3,2 |
| SH | 1,30 | 1,30 | 1,40 | 11 711 529 | 0,4 |
| SO | 1,20 | 1,15 | 1,15 | 229 622 123 | 8,7 |
| SZ | 1,40 | 1,30 | 1,30 | 40 257 947 | 1,5 |
| TG | 1,50 | 1,50 | 1,50 | 31 090 455 | 1,2 |
| TI | 1,90 | 1,90 | 1,95 | 118 910 876 | 4,5 |
| UR | 1,70 | 1,70 | 2,10 | 29 400 782 | 1,1 |
| VD | 2,40 | 2,40 | 2,58 | 85 144 762 | 3,2 |
| VS | 2,80 | 2,80 | 2,82 | 157 973 320 | 6,0 |
| ZG | 1,70 | 1,60 | 1,60 | 5 310 976 | 0,2 |
| ZH | 1,10 | 1,10 | 1,12 | 238 241 971 | 9,0 |
| Svizzera | | | | 2 637 180 319 | 100 |

* Per il Cantone dei Grigioni la CAF CE è ufficio di conteggio

Compensazione degli oneri (valore netto)



Utile / Perdita d'esercizio



Dati al 31 dicembre 2022

40 556 698
contributi CAF in CHF

38 671 292
assegni CAF in CHF

7424
beneficiari

al 31 dicembre 2022



Conto economico della CAF CE

in CHF

| | 2022 | 2021 |
|--|-------------------|-------------------|
| Contributi dei datori di lavoro/Ufficio di conteggio | 40 556 698 | 39 060 165 |
| Contributi nell'ambito della compensazione degli oneri | 1 470 063 | 1 439 408 |
| Ricavo netto | 42 026 761 | 40 499 573 |
| Assegni familiari | -38 671 292 | -37 781 749 |
| Spese nell'ambito della compensazione degli oneri | -1 389 753 | -651 737 |
| Oneri netti | -40 061 045 | -38 433 485 |
| Risultato del conto d'esercizio | 1 965 716 | 2 066 088 |
| Versamenti a fondi cantonali | 0 | -179 064 |
| Risultato d'esercizio | 1 965 716 | 1 887 024 |
| Spese per il personale | -17 648 | -20 078 |
| Indennità di terzi | 73 202 | 77 505 |
| Altre spese dell'esercizio | -688 843 | -623 137 |
| Spese di amministrazione | -633 289 | -565 710 |
| Redditi da capitale | 368 609 | 347 207 |
| Utili/Perdite di corso | -4 247 984 | 1 151 802 |
| Oneri finanziari | -45 325 | -46 246 |
| Scioglimento/Costituzione di una riserva di fluttuazione di valore | 380 000 | -315 000 |
| Risultato finanziario | -3 544 700 | 1 137 762 |
| Utile / Perdita d'esercizio | -2 212 273 | 2 459 076 |

Riserva sugli utili della CAF CE

in CHF

| | 31 dicembre 2022 | 31 dicembre 2021 |
|--|-------------------|------------------|
| Stato all'1.1. | 2 462 935 | 3 859 |
| Prelevamento dalle riserve sugli utili | -2 462 935 | 0 |
| Utile/Perdita d'esercizio | -2 212 273 | 2 459 076 |
| Stato al 31.12. dopo l'impiego dell'utile | -2 212 273 | 2 462 935 |

Bilancio della CAF CE

in CHF

Attivi

| Patrimonio circolante | 31 dicembre 2022 | 31 dicembre 2021 |
|------------------------------|------------------|------------------|
| Disponibilità | 78 779 | 49 459 |
| Averi in conto corrente | 1 034 491 | 772 576 |
| Altri averi | 346 846 | 122 434 |
| Patrimonio circolante | 1 460 116 | 944 469 |

Attività immobilizzate

| | | |
|---|-------------------|-------------------|
| Immobilizzazioni finanziarie | 20 881 401 | 23 464 887 |
| Accantonamenti «Oscillazioni del valore degli investimenti» | -3 140 000 | -3 520 000 |
| Attività immobilizzate | 17 741 401 | 19 944 887 |

| | | |
|---------------|-------------------|-------------------|
| Attivi | 19 201 517 | 20 889 356 |
|---------------|-------------------|-------------------|

Passivi

Capitale di terzi

| | | |
|--|----------------|----------------|
| Impegni correnti | 735 127 | 210 693 |
| Capitale di terzi a breve termine | 735 127 | 210 693 |

| | | |
|--|------------------|------------------|
| Accantonamenti compensazione degli oneri | 1 650 000 | 1 650 000 |
| Capitale di terzi a lungo termine | 1 650 000 | 1 650 000 |

| | | |
|--------------------------|------------------|------------------|
| Capitale di terzi | 2 385 127 | 1 860 693 |
|--------------------------|------------------|------------------|

Capitale proprio

| | | |
|-------------------------------|-------------------|-------------------|
| Riserve ordinarie | 19 028 664 | 15 500 000 |
| Riserve di compensazione | 0 | 1 065 728 |
| Riserva sugli utili al 31.12. | 0 | 3 859 |
| Utile/Perdita d'esercizio | -2 212 273 | 2 459 076 |
| Capitale proprio | 16 816 390 | 19 028 645 |

| | | |
|----------------|-------------------|-------------------|
| Passivi | 19 201 517 | 20 889 356 |
|----------------|-------------------|-------------------|

Rapporto di revisione della CAF CE

Relazione sulla revisione del conto annuale

Giudizio

Abbiamo svolto la revisione del conto annuale della Cassa di compensazione per gli assegni familiari delle centrali elettriche svizzere (la fondazione), costituito dal bilancio al 31 dicembre 2022 e dal conto economico per l'esercizio chiuso a tale data, come pure dall'allegato.

A nostro giudizio, l'annesso conto annuale è conforme alle disposizioni dell'assicurazione federale per la vecchiaia e i superstiti, alle norme legali applicabili nonché agli statuti e ai regolamenti.

Elementi alla base del giudizio

Abbiamo svolto la nostra revisione contabile conformemente alle disposizioni dell'assicurazione federale per la vecchiaia e i superstiti. Le nostre responsabilità ai sensi di tali norme e standard sono ulteriormente descritte nella sezione «Responsabilità dell'Ufficio di revisione per la revisione del conto annuale» della presente relazione. Siamo indipendenti rispetto alla fondazione, conformemente alle disposizioni legali svizzere e ai requisiti della categoria professionale, e abbiamo adempiuto agli altri nostri obblighi di condotta professionale nel rispetto di tali requisiti.

Riteniamo di aver acquisito elementi probativi sufficienti ed appropriati su cui basare il nostro giudizio.

Responsabilità della Presidenza per il conto annuale

La Presidenza è responsabile dell'allestimento del conto annuale in conformità alle disposizioni dell'assicurazione federale per la vecchiaia e i superstiti, alle norme legali applicabili nonché agli statuti e ai regolamenti, nonché per i controlli interni da esso ritenuti necessari per consentire l'allestimento di un conto annuale che sia esente da anomalie significative imputabili a frodi o errori.

Nell'allestimento del conto annuale, la Presidenza è responsabile per la valutazione della capacità della fondazione) di continuare l'attività aziendale, per l'informativa, se del caso, sugli aspetti correlati alla continuità aziendale, nonché per l'utilizzo del presupposto della continuità aziendale, a meno che la Presidenza intenda liquidare la fondazione) o cessare l'attività, oppure non abbia alternative realistiche a tali scelte.

Responsabilità dell'Ufficio di revisione per la revisione del conto annuale

I nostri obiettivi sono l'acquisizione di una ragionevole sicurezza che il conto annuale nel suo complesso sia esente da anomalie significative, imputabili a frodi o errori, e l'emissione di una relazione che includa il nostro giudizio. Per ragionevole sicurezza si intende un livello elevato di sicurezza che, tuttavia, non fornisce la garanzia che una revisione contabile eseguita in conformità alle disposizioni dell'assicurazione federale per la vecchiaia e i superstiti individui sempre un'anomalia significativa, qualora esistente. Le anomalie possono derivare da frodi o errori e sono considerate significative qualora si possa ragionevolmente

attendere che esse, singolarmente o nel loro insieme, siano in grado di influenzare le decisioni economiche degli utilizzatori prese sulla base del conto annuale.

Nell'ambito di una revisione contabile svolta in conformità alle disposizioni dell'assicurazione federale per la vecchiaia e i superstiti, esercitiamo il giudizio professionale e manteniamo lo scetticismo professionale per tutta la durata della revisione. Inoltre:

- individuiamo e valutiamo i rischi di anomalie significative nel conto annuale, imputabili a frodi o errori, definiamo ed eseguiamo procedure di revisione in risposta a tali rischi ed acquisiamo elementi probativi sufficienti ed appropriati su cui basare il nostro giudizio. Il rischio di non identificare un'anomalia significativa dovuta a frodi è più elevato rispetto al rischio di non identificare un'anomalia significativa derivante da errori, poiché la frode può implicare l'esistenza di collusioni, falsificazioni, omissioni intenzionali, rappresentazioni fuorvianti o forzature del controllo interno.
- valutiamo l'appropriatezza dei principi contabili applicati nonché la ragionevolezza delle stime contabili effettuate, inclusa la relativa informativa. Ciò include anche una valutazione dell'adeguatezza del presupposto contabile della continuità aziendale.

Comunichiamo al Presidenza tra gli altri aspetti, la portata e la tempistica pianificate per la revisione contabile e i risultati significativi emersi, incluse le eventuali carenze significative nel controllo interno identificate nel corso della revisione contabile.

Relazione su altre disposizioni di legge e regolamentari

Confermiamo di soddisfare i requisiti legali di ammissione e indipendenza in conformità alla Legge federale sull'assicurazione per la vecchiaia e i superstiti e che non sussistono circostanze inconciliabili con la nostra indipendenza.

Confermiamo altresì, ai sensi di quanto prescritto dalla normativa cantonale determinante e in linea con la Legge federale sull'assicurazione per la vecchiaia e i superstiti della Cassa di compensazione per gli assegni familiari delle centrali elettriche svizzere, la regolarità della contabilità e della gestione aziendale. Nel corso della verifica abbiamo valutato l'avvenuta osservanza delle disposizioni legali e regolamentari riguardanti l'organizzazione, l'amministrazione, la riscossione di contributi, l'erogazione delle prestazioni e lo svolgimento dei controlli del datore di lavoro.

Raccomandiamo di approvare il conto annuale che vi è stato sottoposto.

PricewaterhouseCoopers AG

| | |
|-------------------|-------------------|
| Claudio Notter | Pascale Erni |
| Revisionsexperte | Revisionsexpertin |
| Leitender Revisor | |

Luzern, 09. März 2023

PricewaterhouseCoopers AG, Robert-Zünd-Strasse 2, Postfach, 6002 Luzern Telefon: +41 58 792 62 00, www.pwc.ch

PricewaterhouseCoopers AG ist Mitglied eines globalen Netzwerks von rechtlich selbständigen und voneinander unabhängigen Gesellschaften.

Approvazione dei conti annuali e del rapporto di gestione della CAF CE

Conformemente alle disposizioni legali, l'assemblea generale della CAF CE è responsabile, su proposta del comitato di gestione, di approvare i conti annuali e il rapporto di gestione della CAF CE. Il 4 maggio 2023 il comitato di gestione ha espresso parere favorevole in merito ai conti annuali e al rapporto di gestione per l'esercizio 2022 e li ha sottoposti all'assemblea generale, alla quale propone di approvarli.

Organizzazione della CAF CE

Comitato di gestione (eletto fino al 31 dicembre 2026)

Rappresentanti dei datori di lavoro

Stefano Garbin, St. Gallisch-Appenzellische Kraftwerke AG, presidente

Tamara Gubler, già Gemeindewerke Stäfa

Luciano Ponti, Groupe E SA

Marcel Schumacher, Energie Seeland AG

Rappresentanti dei lavoratori

Corrado Dazio, Società Elettrica Sopracenerina SA, vicepresidente

Moritz Keller, Forces Motrice Valaisannes (FMV SA)

Ufficio di revisione

PricewaterhouseCoopers SA (PWC)

Robert-Zünd-Strasse 2, 6002 Lucerna

Direzione

La direzione della Cassa di compensazione per gli assegni familiari delle Centrali elettriche svizzere è delegata alla Cassa di compensazione delle Centrali elettriche svizzere.



Ausgleichskasse Schweizerischer Elektrizitätswerke
Caisse de compensation des Centrales Suisses d'Électricité
Cassa di compensazione delle centrali elettriche svizzere



Cassa di compensazione delle centrali elettriche svizzere
Bergstrasse 21, 8044 Zurigo, +41 44 265 53 32, akew@akew.ch
www.akew.ch